

Recuperation Guide at Funabashi Daiichi Hotel

In order to prevent the spread of COVID-19 infection, we kindly request you to stay at this hotel for a while. Although meals and daily necessities during recuperation at the hotel will be provided free of charge principally, you may have to borne some actual expenses including hospital visits and medicines. A new environment may cause you trouble. However, all the staff will support you as much as possible so that you can stay at the hotel live comfortably. Thank you for your cooperation.

- Administration Office in the hotel
- 24/4 Doctors-On-Call service is available at the Hotel.
- A nurse, a public health nurse and staff are on site 24 hours a day.

Please contact “Funabashi Multilingual Information Center” when you would like to consult with someone who can speak your own language.

Funabashi Multilingual Information Center

TEL: 050-3101-3495

Hours: 9:00 a.m. through 5:00 p.m.

Closed: Saturdays, Sundays and National Holidays

- **Items you can bring in with you**

- Items you must bring with you

- IDs (residence card, passport)
- Health Insurance Card (photocopy is available.)
- OKUSURI TECHO (medical record handbook, only for those who takes medicines regularly)
- A tooth brush
- Bath towels
- A thermometer
- Loungewear

➤ Daily use items

- Items that can be provided by the hotel are as shown in the attached document "List of Amenities & Supplies". **Please bring your own clothing and cosmetics that you usually use at home.** You can receive a present from your family members/ friends as well as you can purchase goods online.

See "Presents from your family members/ friends and Online Shopping" for the details.

➤ Items you cannot bring in

- Alcohols
- Tobacco
- Home appliances that use a large amount of electricity (e.g., microwave ovens, etc.)
- Raw foods

● **Room Guide and Facilities Information**

➤ Daily Life at the hotel in general

As a general rule, **we kindly ask you to stay in your room while you are treated at the hotel.** Be sure to wear a face mask whenever you leave the room to pick up bento lunch box etc., and wash your hands after returning to the room.

You cannot leave or go out the hotel while you are treated.

Speak in a low voice in your room.

Wear earbuds when you listen to the music not to bother the room next door.

➤ A room key/ hotel locking system

The hotel room doors have automatic door locks.

Be sure to carry your key with you any time you leave the room for picking up meals, amenities and supplies. Insert the key into a wall slot after returning to the room.

In case you leave your key in the room and you cannot return to the room,

please contact the front desk at **extension “9”** using a telephone near the elevator. Our staff will guide you.

➤ Bath/ Toilet

Every room has a bath and a toilet.

You can take a bath anytime but we would appreciate your kind consideration to the room next door when you use it at night and in the early morning.

➤ Bed Linens(bedsheets, pillowcases and bath towels)

Please contact the front desk when you need to change linens. We ask all patients in the hotel to change a bedsheet for themselves. Replace it once a week as a rough standard.

When you need to wash the linens, please do it for yourself using the detergent provided in the bathroom of the room.

➤ Laundry

Laundry should be done in the bathroom of the room. Please note that laundry services are not available for patients in the hotel. **Be careful that the strong wind will not blow your laundry away when you open the window.**

➤ Meals

A lunch box will be provided at breakfast, lunch and dinner. Lunch boxes will be set on the table in the elevator landing hall of each floor. We will make an announcement when meal is ready so please take one for each and eat in your own room.

Be sure to pick up bento lunch box on which your room number is written. For people with food allergies, we may not provide the same lunch boxes to you all. Make sure not to take other's bento lunch box.

Please let us know beforehand if you are not allowed to eat any particular ingredients because of the religious reasons.

Bento Lunch Box Distribution Hours: 7:30a.m., 12:00p.m., 6:00p.m. (Just for reference)

You don't need to eat everything in the lunch box.

In order to take care of yourself, please adjust amount of food to eat

according to your physical condition. Make sure to eat it as early as possible and dispose of leftover food to prevent food poisoning. Please refer to "How to Disposal of garbage" for the disposal of bento lunch boxes and the like.

➤ Prohibition of drinking alcohol

Drinking alcohol is prohibited as it may be difficult to accurately grasp your health condition. Thank you for your cooperation and understanding.

➤ Prohibition of smoking

Smoking is prohibited during your stay at the hotel. Thank you for your cooperation and understanding.

➤ TV

A TV is provided in each room. Use a TV remote control provided in the room.

➤ Hotel Wi-Fi

Free Wi-Fi service is available in the hotel. Staff will guide you how to use it when you check in.

➤ Health Care

- We kindly ask you to measure your body temperature in the morning and evening.

- "Follow up health condition check sheet for a COVID 19 patient with mild/no symptoms" will be given to you. Fill in your body temperature before breakfast (the highest body temperature) and before dinner as well as the changes in your physical condition. Twice a day (in the morning and evening), a public health nurse or a nurse will call you to confirm your health condition.

- Call the administration office as soon as possible any time you don't feel very well and you have symptoms such as fever, cough and the like.

- In order to prevent economy class syndrome (VTE) and disuse syndrome, we kindly ask you to keep you hydrated and take light exercise or stretch in the room.

➤ Telephone

A telephone in the room allows making or receiving calls in different rooms in the hotel only.

You cannot get an outside line.

● **How to dispose of trash**

➤ Put all trash in your room together, including a container of bento lunch box, in the provided garbage bag and tie the mouth of it. **Dispose of it in the trash can installed on each floor by 6:45p.m.** Trash need not to be sorted out into burnable and unburnable. **Please crush PET bottles before disposing of it in order to reduce waste volume.**

➤ **Do not throw trash from the window.**

● **Presents from your family members/ friends and Online Shopping**

➤ You can receive a present from your family members/ friends as well as you can purchase goods online. On behalf of you, staff will receive presents/ goods and set it on the desk of each floor after letting you know its arrival. **Please be sure to inform us in advance that you would like to receive presents/ goods from outside. Otherwise we will refuse to receive them and return to senders.**

In addition, please note that we cannot receive presents/ good from those who are positive for COVID-19 or who have close contact with them.

【Items not allowed bring in】

Alcohols, Tobacco, Raw foods

➤ Be sure to tell a storekeeper/ a courier the address of the hotel as well as your room number when you order something for yourself to prevent a mix-up. The address is as follows. Please tell them correct information. Thank you for your cooperation in advance.

〒273-0011 Chibaken Funabashishi Minato-cho 2chome 5-18
FUNABASHI DAIICHI HOTEL, Room No. XXX (your room No.)
Telephone number: 000-1234-5678(your phone number)

➤ When you order something, please let us know the followings: (1) your room number, (2) your name, (3) the number of packages, and (4)

estimated date and time of delivery. The staff will contact you when your package arrives.

Cash-on-delivery is not available. In addition, please note that the damage in transit is not guaranteed.

Please refrain from ordering/ receiving raw foods and refrigerated/frozen products for hygienic reasons. Also, please refrain from bringing in home appliances due to power supply constraint.

- **Shipping a package**

We are unable to accept your offer.

Thank you for your understanding and cooperation on this matter.

Ending Recuperation at Funabashi Daiichi Hotel

When 10 days have passed since symptoms began, AND 72 hours have passed since recovery, AND the doctor of the public health center gave you permission to leave the hotel, you will be able to go home on the following day.

※"Date of onset": It is the day when the symptoms first appeared. It is the date of PCR test if you are asymptomatic or the date of onset is not clear.

※"Improvement of COVID-19 symptoms": It means that it becomes possible to reduce fever without antipyretics and respiratory symptoms have improved.

➤ Notes before leaving the hotel

- **As a general rule, you are required to leave the hotel by the following day which you have been determined to meet the criteria for ending recuperation at the hotel.** Please tidy up your room and arrange transport to go back home if the date of discharge is determined.

※We cannot offer you a ride to your home.

- The staff will inform you of the detailed procedure by a day before you leave. Please call the administration office when it comes time to leave the hotel on that day and if you are ready. After confirmation by the staff, you will be able to go home.

- **Be sure to tell the staff if you don't feel very well and have symptoms such as cough or a fever (37.5 degrees Celsius or above).**
 - Do not bring any of amenities and supplies with you. Be sure to return your room key, a pulse oximeter, and a thermometer (if rented by the city) to the front desk.
 - **Please clean a toilet and bathroom with the cleaning tools provided in the room** before you leave.
 - Sheets, a pillowcase, a quilt cover, a bath mat, a bath towel, and a face towels will be disposed of. Put them together with other trash in the provided trash bag and tie the mouth of it. Dispose of it in the trash can installed on each floor. (Please dispose of it dividing into small bags so that trash can will not overflow.) **See “List of Amenities & Supplies” to confirm what you need to dispose of and what you needn't.**
 - In order to clean the room, **we will dispose of everything except the hotel equipment, so please take care not to leave any items in the hotel.** Also, please note that we do not take any responsibility or liability for lost items.
- Health care after leaving the hospital
- Be sure to wear a face mask when you go out and check your health condition for 4 weeks after leaving the hotel.

List of Amenities & Supplies

- Please bring your own towels if you think it will not be enough because only one hand towel and one bath towel will be provided.
- We will provide goods lacking as necessary if you contact the administration office.

No	Item	Pieces	Items to be disposed of when you leave
1	Bed linens (a pillowcase, a hand towel, a bath towel, bed sheets), a quilt cover	1 set (after bed making)	All
2	Shampoo	1	
3	Hair conditioner	1	
4	Body soap	1	
5	Razor	1	○
6	Toilet rolls	2	All
7	Disposable slippers	1	○
8	Flushable cleansing cloths (<i>Toilet Quickle</i>)	1	Contents only
9	Bowl brush (the body)	1	
10	Bowl brush (refill packs)	1	
11	Bathroom cleaner	1	
12	Laundry detergent	1	
13	Fabric refresher (<i>Resesh</i>)	1	
14	A box of tissues	1	○
15	Lint roller	1	
16	Trash bag	20	
17	Hanging dryer	5	
18	Hand wipes	1	○
19	Dishwashing liquid	1	
20	Scrub sponge	1	○

船橋第一ホテル 生活の手引き

感染拡大防止のため、本日から当面の間、当施設へのご滞在をお願いすることとなります。施設での療養中の食事や生活必需品については、原則無料でご提供いたしますが、病院受診やお薬など一部実費負担が発生する場合がありますので、あらかじめご了承ください。慣れない環境での生活を送っていただくこととなりますが、皆様に少しでも快適な環境で生活していただけるよう、スタッフ一同支援いたしますので、ご協力を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

● ホテル事務局について

- ・ホテルでは24時間、医師がオンコール体制となっています。
- ・看護師または保健師及び運営スタッフが24時間常駐しています。

日本語(にほんご)がよくわからない人(ひと)や自分(じぶん)の国(くに)の言葉(ことば)で話(はなし)をしたい人(ひと)は船橋市外国人総合相談窓口(ふなばししがいこくじんそうごうそうだんまどぐち)に連絡(れんらく)してください

船橋市外国人総合相談窓口(ふなばししがいこくじんそうごうそうだんまどぐち) 電話(でんわ) : 050-3101-3495

午前(ごぜん)9時(じ)から午後(ごご)5時(じ)

土曜日(どようび) 日曜日(にちようび) 祝日(しゅくじつ)は休(やす)みです

● 持ち込めるものについて

- 必ずお持ちいただくもの
 - ・身分証明書(在留カード、パスポートなど)
 - ・健康保険証(コピーでも可)
 - ・お薬手帳(普段薬を飲んでいる人)
 - ・歯ブラシ
 - ・バスタオル(1枚ご用意がありますが、不足する場合はご用意ください)
 - ・体温計(お持ちいただけない場合は、貸出します)
 - ・部屋着

▶ 日用品

・ホテルにてご用意ができる物は別紙「設備備品リスト」のとおりです。

その他、衣類や普段お使いの化粧品などはご自身でご用意ください。

なお、入室後に知り合いの方等からの差し入れやインターネットショッピングが可能です。

くわしくは、「知り合いの方等からの差し入れやインターネットショッピングについて」を参照してください。

▶ 持ち込みできないもの

・酒類

・たばこ類

・大量の電力を使用する家電製品（電子レンジなど）

・生もの等

● 生活について

▶ 生活全般

皆様におかれましては、原則として、**各自の居室内に留まっていただくようお願いいたします。**お食事の提供時等で、居室を出られる際には必ずマスクを着用し、居室にお戻りになったら、手洗いをしてください。

入所中の途中退所・外出はできません。

部屋の中では、小さな声で話してください。

音楽を聞くときは、イヤホンをつけるなどまわりに音が漏れないようにしてください。

▶ 部屋のカギについて

部屋はオートロックです。

お食事、備品の受け取りなどで居室を出られる際にはカギをご自身で持ち歩いていただき、部屋にお戻りになりましたら、元の位置に差し込んでください。

万が一、カギを部屋の中に置きっぱなしにしてオートロックがかかってしまい、部屋に戻れなくなってしまった場合は、エレベーター近くに電話があるので、**内線 9**（1階フロントに繋がります）を押してください。スタッフが案内いたします。

▶ お風呂・お手洗い

各居室に設置されております。

入浴に関する使用時間帯の制限はございませんが、深夜・早朝の使用の場合には、周囲へのご配慮をよろしく申し上げます。

- ▶ リネン類（ベッドのシーツや枕カバー、バスタオル）
リネン類の交換が必要になってしまった際は、フロントへお問い合わせください。その際のベッドのシーツ交換はご自身で行っていただきます。交換は1週間に1回を目安に行ってください。
リネン類の洗濯が必要な場合には、部屋の浴室等で備え付けの洗剤を使用してご自身で行ってください。

- ▶ 洗濯
洗濯は、お部屋の浴室等で行っていただきます。
また、スタッフによる洗濯のご用命はお受けできませんので、ご了承ください。**窓を開けて洗濯物を干す場合、洗濯物が飛んでいかないようご注意ください。**

- ▶ 食事
1日3食、朝・昼・晩でお弁当をご用意します。お弁当は、各階エレベーター前のテーブルに置かせていただきます。準備ができましたら、館内放送でお知らせいたしますので、お一人様、一つずつ取っていただき、ご自身のお部屋でお食べください。
なお、お弁当には部屋番号が書かれております。アレルギー等により皆様すべて同じお弁当ではないことがありますので、お取り違いのないようお願いいたします。

宗教上の理由で食べられない食材がある場合は、事前にお知らせください。

配布時間（目安）：7時半、12時、18時

また、お弁当を全部お食べになる必要はありません。
体調に応じ、ご飯の量を減らすなどして、健康管理にご留意ください。
また、食中毒防止のため、お早めにお召し上がりいただくとともに、食べ残しは廃棄いただきますようお願いいたします。
弁当等ごみの処理については「ゴミの処理について」をご参照ください。

- ▶ 飲酒の禁止
アルコールの摂取により、健康状態の正確な把握が困難となる恐れがあることから飲酒は禁止させていただきます。ご了承ください。
- ▶ 喫煙の禁止
喫煙は、滞在中においては禁止させていただきます。ご了承ください。
- ▶ テレビ

テレビは各居室に備えてあります。備付けのリモコンで操作してください。

▶ Wi-fiの利用

無料でご利用いただけます。ご利用法については、ホテル入所時にご案内します。

▶ 体調管理について

- ・体調管理のため、皆様には朝夕の体温測定をお願いします。
- ・別途記入用の健康観察票を配布していますので、朝食前（最高体温欄）と夕食前に体温含めた体調の変化についてご記入ください。毎日2回（朝・夕）保健師または看護師が順次お電話で健康状態についてお聞きします。
- ・咳や発熱などの体調不良時は、電話受付の時間に関係なく、いつでも、できるだけ速やかに事務局にお電話ください。
- ・室内での生活となりますので、いわゆるエコノミークラス症候群（深部静脈血栓症）や生活不活発病を予防するために、こまめな水分補給と室内での軽い体操やストレッチ等の運動をしていただくようお願いします。

▶ 電話について

備え付けの電話は内線のみご利用いただけます。
外線はご利用いただけません。

● ゴみの処理について

- ▶ 居室のゴミについては、お弁当容器も併せて、備え付けのごみ袋にまとめて入れていただき、口をしぼった上で、**18時45分までに各フロアに設置されているごみ箱に捨ててください。**特に分別の必要はありません。**ゴミについては、ペットボトルは潰していただくなど、なるべくコンパクトにさせていただいた上で捨てるようにお願いします。**

- ▶ **窓からゴミを投げ捨てないでください。**

● 知り合いの方等からの差し入れやインターネットショッピングについて

- ▶ 差し入れやインターネットショッピングについては対応が可能ですが、スタッフが受領し、皆様にご連絡の上、各フロアに設置してある長机にお届けいたします。**事前に連絡のない差し入れやインターネットショッピングなどの物品については、お断り、返却をさせていただきますので、あらかじめ、必ず事務局までご一報ください。**

なお、新型コロナウイルス感染症陽性または濃厚接触者となる方からの受け取りは出来かねますので、ご注意ください。

【禁止物】

酒類、たばこ類、生鮮食品等

- ▶ 荷物の取り違えを防ぐため、注文時には、住所とともに、部屋番号を必ず業者にお伝えください。住所は以下のとおりです。お手数ですが、省略しないようお願いします。

〒273-0011 千葉県船橋市湊町2丁目5-18
船橋第一ホテル ○○○（部屋番号）
電話番号：皆様の携帯電話番号

- ▶ 注文されましたら、スタッフまで、①部屋番号、②お名前、③配達物の個数、④分かればおおよその到着予定日時をお伝えください。お荷物が届きましたら、スタッフからご連絡します。
- なお、着払いの対応は出来ません。また、輸送時の事故等についての補償はできかねますので、予めご了承ください。
- ▶ 衛生管理上、生ものや冷蔵品・冷凍品の差し入れ及びインターネットショッピングにつきましては、ご遠慮ください。また、電力供給の制約から、家電製品についてもご遠慮ください。

● お荷物の発送について

お引き受けできません。

皆様には大変ご不便をおかけいたしますが、何卒ご了承くださいのほど、よろしくお願ひいたします。

ご退所に際して

退所については、発症日から10日間が経過し、かつ、症状軽快後72時間経過し、保健所の医師より退所の許可が出た翌日に帰宅可能となります。

※「発症日」症状が現れ始めた日、無症状の方や発症日が明らかでない場合はPCR検体採取日。

※「症状軽快」解熱剤を使わずに解熱し、かつ、呼吸器症状が改善傾向にある状態

- ▶ 退所の際の留意点について

- ・ **原則、退所基準を満たす結果が判明した日の翌日までにご退室**いただきますので、お荷物の整理と退所に向けた移動手段の確保をお願いいたします。

※退所時の送迎はできません。

- ・ 前日までにご退所の詳細を事務局よりお伝えいたします。なお、**当日**

は、退所予定の時間になり、荷物等のご用意が整いましたら、まず一度事務局へお電話ください。事務局で確認後、ご退所となります。

- ・ ご退所当日、咳や発熱(37.5 度以上)などの体調不良がある場合には、必ず事務局職員にお伝えください。
 - ・ 当ホテルの備品については、お持ち帰りにならないようお願いいたします。ルームキー、パルスオキシメーター、体温計（市から貸与を受けている場合）は必ずフロントまでお持ちください。
 - ・ ご退所までの間に、トイレや浴室など備え付けの清掃道具で清掃をお願いします。
 - ・ シーツ、枕カバー、掛布団カバー、バスマット、バスタオル、フェイスタオルは廃棄いたしますので、その他のゴミと合わせてゴミ袋に入れ、包んだ状態で各フロアに設置してあるゴミ回収ボックスに捨ててください（ゴミ回収ボックスからあふれ出ないように小分けにして捨ててください）。捨てていただくものとそうでないものについては、設備備品リストを確認してください。
 - ・ 部屋の掃除のため、ホテル備品以外は、すべて廃棄いたしますので、お忘れ物のないようお気をつけください。また、物品の紛失については一切の責任を負いかねます。
- 退所後の健康管理について
退所後 4 週間は、外出時にはマスクを着用するほか、ご自身で健康観察を行ってください。

設備備品リスト

- ・フェイスタオルとバスタオルは一枚ずつですので、不足する場合は、御準備ください。
- ・不足分は必要に応じてお届けいたしますので、事務局までご連絡ください。

No.	物品名	個数	退所時 捨てるもの
1	リネン一式(枕カバー、フェイスタオル、バスタオル各 1 個、シーツ 2 枚 (掛け布団用、敷き布団用))、掛け布団カバー	1 セット (ベッドメイク済)	一式
2	シャンプー	1 個	
3	リンス	1 個	
4	ボディソープ	1 個	
5	カミソリ	1 個	○
6	トイレットペーパー	2 個	全て
7	使い捨てスリッパ	1 個	○
8	トイレクイックル	1 個	中身のみ
9	トイレブラシ(本体)	1 個	
10	トイレブラシ(詰め替え用)	1 箱	
11	浴室用洗剤	1 個	
12	洗濯用洗剤	1 個	
13	リセッシュ	1 個	
14	ティッシュ	1 個	○
15	コロコロ	1 個	
16	居室用ごみ箱の袋	20 枚	
17	物干し用ハンガー	5 個	
18	ウエットティッシュ	1 個	○
19	食器用洗剤	1 個	
20	スポンジ	1 個	○